

Se potessero i sospir' miei

ton original

Air de Tirinto dans l'opéra « Imeneo », I, 1 (HWV 41) de Georg Frideric Handel (1685-1758) sur un livret anonyme.
Créé à Londres en 1741.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody features a series of eighth and sixteenth notes, with several trills (*tr*) indicated above the notes. The lower staff is in bass clef and provides a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

The second system continues the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. A square box containing the number '5' is positioned above the vocal staff. The lyrics 'Se po - tes - se - ro i sos pir'' are written below the vocal staff. The piano accompaniment includes trills (*tr*) in the right hand.

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics 'mie - i far che l'on - de a que - ste spon - de ri - por -' are written below the vocal staff. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

The fourth and final system of the musical score on this page. The lyrics '- tas - se - ro il le - gno in - fi - do, io vor - rei tut - ti scio' are written below the vocal staff. The piano accompaniment concludes the phrase with sustained chords.

10

gli - ere là sul li do i so - spi - ri del mio cor

i sos - pi - ri del mio

15

cor se po - te - se - ro i so spir

mie - i far che l'on - de a ques - te spon - de, ri - por - tas - se - ro il le - gno in

-fi do, i o vor - re i, tut ti scio _____

20

— glie re là sul _ li - do i so - spi - ri, tut - ti, tut ti i sos pi — ri del mi o

cor, _____ i sos - pi - ri del mi - o

25

Fine

cor. Manon pos - so no far _ dal _ ma _ re ri - tor

30

- na - re a me Ros - me - ne, deh! sù l'a - le a ques - ste a - re - ne

La con - du - ca il Dio d'a - mor, la con - du - ca il Dio d'a -

35 *Da Capo Al Fine*

- mor, la con - du - ca il Dio - d'a mor.

Se potessero i sospir' miei
far che l'onde a queste sponde
riportassero il legno infido,
io vorrei tutti sciogliere là sullido
i sospiri del mio cor.

Ma non possono far dal mare
ritornare a me Rosmene,
deh! sù l'ale a queste arene
la conduca il Dio d'amor.

Si mes soupirs pouvaient
faire que les vagues jusqu'à ces rivages
ramènent le navire infidèle,
Je voudrais tous les dissoudre là sur la plage
les soupirs de mon cœur.

Mais ils peuvent faire de la mer
revenir à moi Rosmene,
Hélas! que sur son aile jusqu'à cette plage
le dieu d'amour la conduise.